



NOTICE

ON CHANGE OF COMPARATIVE DATA/COMPLIANCE TABLE

TENDER: ITB

BENEFICIARY COUNTRY: Serbia

REFERENCE NUMBER: UNOPS-EP-2015-G-021

DESCRIPTION: Provision of Educational Materials for Learning Serbian as Non Mother Tongue in 16 Elementary Schools of Presevo, Bujanovac and Medvedja

UNCCS CODE: n/a

POSTING DATE: 7 August 2015

The Comparative data/compliance table is as follows:

Comparative data/compliance table

To establish compliance of their bid with the UNOPS technical specifications/statement of work bidders must complete the right column of the below table and the compliance confirmation statement:

UNOPS minimum technical requirements			Bidders to fill-in
1. EDUCATIONAL MATERIAL			
1	Spelling poster-Latin	Plakat slovarica – latinica, Zavod za udžbenike, Beograd	
2	Spelling poster-alphabet	Plakat slovarica – azbuka, Zavod za udžbenike, Beograd	
3	Flesh cards for foreign languages	Fleš karte za strane jezike, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd	
4	Wall pictures for foreign languages- set of 8	Zidne slike za strane jezike – 8 slika, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd, KB broj: 64049	



Programme Funded by EU



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun Svizra
Swiss Agency for Development
and Cooperation SDC



UNOPS

Implementing Partner

EUROPEAN
PROGRES

5	Let's play with letters	Igrajmo se slovima, Didakta, Novi Sad (kockice sa slovima)	
6	Pictures for my classroom	Slike za moju učionicu, Nova škola, Beograd	
7	I'm learning and playing (educative cards)	Učim i igram se - Prve reči, Vulkan izdavaštvo, Beograd (edukativne karte)	
8	Play with names of professions AIDT Pikom	Zavrti zanimanja, AIDT Pikom	
9	Serbian accent with ease 1-8 grade a set of 3 CDs and a textbook (set)	Srpski akcenat s lakoćom od 1. do 8. razreda – 3 CD-a i priručnik, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd	
10	Small accent dictionary 1-8 grade, CD (set)	Mali akcenatski rečnik - CD od 1. do 8. razreda, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd	
11.1	Audio tales 1-8 grade, set of CDs and a textbook - Set N. 1	CD Zvučna čitanka 1 (4CD), Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd	
11.2	Audio tales 1-8 grade, set of CDs and a textbook - Set N. 2	CD ZVUČNA ČITANKA 2 , Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd	
11.3	Audio tales 1-8 grade, set of CDs and a textbook - Set N. 3	CD ZVUČNA ČITANKA 3 , Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd	
11.4	Audio tales 1-8 grade, set of CDs and a textbook - Set N. 4	CD: ZVUČNA ČITANKA 4 , Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd	

Programme is financed by the European Union, the Governments of Switzerland and Serbia and is implemented by UNOPS in cooperation with 34 municipalities in the South East and South West Serbia.

www.europeanprogres.org





Programme Funded by EU

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun Svizra
Swiss Agency for Development
and Cooperation SDC



UNOPS

Implementing Partner

EUROPEAN
PROGRES

11.5	Audio tales 1-8 grade, set of CDs and a textbook - Set N. 5	CD: ZVUČNA ČITANKA 5 (4 CD-a), Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd	
11.6	Audio tales 1-8 grade, set of CDs and a textbook - Set N. 6	CD Zvučna čitanka 6 (4 CD-a), Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd	
11.7	Audio tales 1-8 grade, set of CDs and a textbook - Set N. 7	CD: MALA ZVUČNA ČITANKA 6, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd	
11.8	Audio tales 1-8 grade, set of CDs and a textbook - Set N. 8	CD: ZVUČNA ČITANKA 7, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd	
11.9	Audio tales 1-8 grade, set of CDs and a textbook - Set N. 9	CD: ZVUČNA ČITANKA 8, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd	
11.10	Audio tales 1-8 grade, set of CDs and a textbook - Set N. 10	CD: MALA ZVUČNA ČITANKA 8, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd	
12	National prose 1-8 grade, a set of 6 CDs (set)	Narodna proza – od 1. do 8. razreda – 6 audio CD-a, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd	
2. TEACHER'S BOOKS			
1	Teacher's books for I grade	Učimo srpski 1: srpski kao nematernji jezik za prvi razred osnovne škole: priručnik za nastavnike; Nataša Dobrić i Biljana Maksimović; Zavod za udžbenike, Beograd, 2007.	
2	Teacher's books for II grade	Učimo srpski 2: srpski kao nematernji jezik za drugi razred osnovne škole: priručnik za nastavnike; Nataša Dobrić; Zavod za udžbenike, Beograd, 2007.	

Programme is financed by the European Union, the Governments of Switzerland and Serbia and is implemented by UNOPS in cooperation with 34 municipalities in the South East and South West Serbia.

www.europeanprogres.org



Programme Funded by EU

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun Svizra
Swiss Agency for Development
and Cooperation SDC



UNOPS

Implementing Partner

EUROPEAN
PROGRES

3	Teacher's books for III-IV grade	Priručnik za nastavnike srpskog kao nematernjeg jezika uz udžbenike za 3. i 4. razred osnovne škole; Dušanka Zvekić-Dušanović i Nataša Dobrić; Zavod za udžbenike, Beograd, 2008.	
4	Teacher's books for upper grades	Priručnik za nastavnike srpskog kao nematernjeg jezika uz udžbenike od 5. do 8. razreda sa orijentacionim rasporedom gradiva; Dušanka Zvekić-Dušanović i Nataša Dobrić; Zavod za udžbenike, Beograd, 2010.	
3. STUDENT'S BOOKS			
1	Books for IV grade	Srpski kao nematernji jezik – radna sveska uz čitanku „Daj mi zvezdu jedan krug“ za 4. razred osnovne škole; Nataša Dobrić, Gordana Štasni; Zavod za udžbenike	
2.1	Books for V grade – N 1	Pouke iz jezika - srpski kao nematernji, za 5. razred osnovne škole; Mirjana Burzan, Jovan Jerković; Zavod za udžbenike	
2.2	Books for V grade – N 2	Pegavo detinjstvo- Čitanka za srpski jezik kao nematernji za 5. razred osnovne škole; Jovan Ljuštanović; Zavod za udžbenike	
2.3	Books for V grade – N 3	Radna sveska uz čitanku „Pegavo detinjstvo“ za srpski kao nematernji jezik za 5. razred osnovne škole; Nataša Dobrić; Zavod za udžbenike	
3.1	Books for VI grade – N 1	Pouke iz jezika i pravopisa - srpski kao nematernji, za šesti razred osnovne škole; Mirjana Burzan, Jovan Jerković; Zavod za udžbenike	
3.2	Books for VI grade – N 2	Pletivo od reči - čitanka za srpski kao nematernji za šesti razred osnovne škole; Nataša Dobrić, Dušanka Zvekić-Dušanović, Gordana Štasni; Zavod za udžbenike	
3.3	Books for VI grade – N 3	Srpski kao nematernji jezik – radna sveska uz čitanku Pletivo od reči, za 6. razred osnovne škole; Nataša Dobrić, Dušanka Zvekić-Dušanović, Gordana Štasni; Zavod za udžbenike	
4.1	Books for VII grade – N1	U ogledalu sunca, čitanka za srpski jezik kao nematernji jezik za sedmi razred osnovne škole; Nataša Dobrić, Dušanka Zvekić-Dušanović, Gordana Štasni; Zavod za udžbenike	
4.2	Books for VII grade – N2	Gramatika za srpski jezik kao nematernji jezik za sedmi razred osnovne škole; Mirjana Burzan, Jovan Jerković; Zavod za udžbenike	



Programme Funded by EU

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
Swiss Agency for Development
and Cooperation SDC



UNOPS

Implementing Partner

EUROPEAN
PROGRES

4.3	Books for VII grade – N3	Radna sveska za srpski jezik kao nematernji jezik za sedmi razred osnovne škole; Nataša Dobrić, Dušanka Zvekić-Dušanović, Gordana Štasni; Zavod za udžbenike	
5.1	Books for VIII grade – N1	Gramatika 8 – srpski kao nematernji jezik za 8. razred osnovne škole; Mirjana Burzan, Jovan Jerković; Zavod za udžbenike	
5.2	Books for VIII grade – N2	Nedokučive tajne uma i srca – čitanka za srpski kao nematernji jezik za 8. razred osnovne škole; Gordana Štasni, Nataša Dobrić; Zavod za udžbenike	
5.3	Books for VIII grade – N3	Radna sveska za srpski kao nematernji jezik za 8. razred osnovne škole; dr Dušanka Zvekić – Dušanović, Nataša Dobrić, Gordana Štasni; Zavod za udžbenike	